



Einladung – Invitation – Convite

Werte Capoeiristas,

wir vom Maré Alta Capoeira Team möchten euch recht herzlich zu unseren German Open 2022 vom 28.10.22 bis 30.10.2022 in Heidelberg einladen.

Während der German Open wird es kurze Trainingseinheiten für Erwachsene, Jugendliche und Kinder geben.

Die Wettkämpfe starten für alle am Samstag und werden auch samstags für die Kinder abgeschlossen. Der Abschluss der Wettkämpfe für die Erwachsenen folgt am Sonntag.

Im Folgenden findet ihr Informationen zu den Preisen, Zahlungsmodalitäten und dem Programm.

Leider ist es uns nicht möglich Unterkünfte für die Schüler zur Verfügung zu stellen.

Alle sind herzlich bei uns willkommen, egal welche Gruppe oder welches Alter.

Wir würden uns freuen euch an diesem Wochenende bei uns begrüßen zu dürfen.

Dear Capoeiristas,

we, the Maré Alta Capoeira Team, would like to invite you to our German Open 2022 from 28th to 30th of octobere in Heidelberg.

During the event there will be little sessions of training for children, teens and adults.

The tournament will start on Saturday for everyone and for children will be closed on Saturday too. The closing of the tornament for adults will be on Sunday.

Below you will find informations on prices, payment and programation oft the event.

Sadly it isn't possible to provide accomodation for the students.

Everybody is welcome, no matter your group or age

We are looking forward to see you in Heidelberg.



Caros Capoeiristas,

Nós queremos convidar vocês pro nossos German Open 2022 de 28 á 30 de outubro em Heidelberg.

Durante do evento vai ter varios pequenos treinos pra crianças, adolescentes e adultos.

A competição vai começar no sábado de manhã e pras crianças também vai terminar no sábado. A competição dos adultos vai terminar no domingo.

Embaixo vai ter informacoes sobre preços, pagamento e programação.

Infelizmente nao temos possibilidades de alojamento pros alunos.

Sejam todos bem vindos, independente do grupo ou idade.

Esperamos vocês aqui.

Programm - Schedule – Programação

Freitag / Friday / Sexta-feira, 28.10.22

18.00 – 19.00 Kinder / Children / crianças

19.00 – 20.45 Erwachsene / Adults / Adultos

Samstag / Saturday / Sábado, 29.10.22

09.00 – 10.00 Kinder/Jugendliche 11-17 Jahre / Kids/teens age of 11-17

/ crianças/adolescentes 11-17 anos

10.00 – 11.00 Kinder 4- 10 Jahre/ Kids age of 4- 10 / crianças 4-10 anos

09.00 – 10.00 Erwachsene Anfänger / Adults Beginners / Adultos iniciantes

09.00 – 10.00 Erw. Fortgeschrittene/ Adults Advanced / Adultos avancados

10.00 – 12.00 Vorentscheidung Erwachsene, Kinder und Jugendliche wenn

benötigt/ Elimination rounds adults, kids and teens if necessary /

Pre-eliminatórias Adultos, crianças e adolescentes se necessário



10.00 – 12.00 Rodas für alle nicht am Wettkampf teilnehmenden/ rodas for non-Competitors/ Roda pra non-competidores

12.00 – 13.00 Mittag / Lunch / Almoço

Ab 13.15 Wettkampf und Batizado Kinder und Jugendliche / Competition and Batizado kids and teens / Competição e batizado crianças e adolescentes

Sonntag / Sunday / Domingo 30.10.2022

09.30 – 11.00 Aulao für alle

Ab 11.00 Batizado/Halbfinale/Finale Erwachsene / Batizado/Semifinals/ Finals adults / Batizado/Semifinal/Final adultos

Preise / Prices / Preços

(zum Erhalt eines T-Shirts und Teilnahme an den Wettkämpfen bis spätestens 01.10.2022 anmelden/ for option with t-Shirt and taking part in competition sign in until 01.10.2022/ pra opção de camisa e participação nos jogos faz inscrição ate 01.10.2022)

Erwachsene / Adults / Adultos	80 €
(Workshop/Jogos/T-Shirt)	
Erwachsene /Adults /Adultos	60 €
(Workshop/T-Shirt)	
Erwachsene /Adults / Adultos	40 €
(Workshop)	
Kinder / Kids / Crianças	35 €
(Workshop/Jogos/T-Shirt)	
Kinder / Kids / Crianças	20 €
(Workshop)	



Pagamento

Capoeira Heidelberg e.V.
Volksbank Kurpfalz EG Heidelberg
IBAN: DE84 6729 0100 0059 8389 03
BIC: GENODE61HD3

Ort / Place / Local

Freitag / Friday / Sexta-feira

Patrick-Henry-Village
Alamo-Circle /Middle-School
69126 Heidelberg

Samstag – Sonntag / Saturday – Sunday / Sábado – Domingo

IGH Schule
Baden-Badener Straße 14
69126 Heidelberg

Achtung / Attention / Atenção

Wenn ihr ein T-Shirt vom Event möchtet, teilt uns dieses bitte unter Angabe eurer Größe bis spätestens 01.10.2022 mit.

Es ist uns leider nicht möglich eine Schlafhalle zu organisieren. Für Informationen über kostengünstige Unterbringungsmöglichkeiten uns bitte unter marealtacapoeira@gmail.com an.

If you want a shirt of the event please write us a message with your size until Octobre 1st 2022.

It's not possible for us to organize a sleeping place. Please contact us under marealtacapoeira@gmail.com if you need cheaper possibilities.

Se quiserem camisas do evento por favor nós escrevam, e nós digam qual tamanho até o dia 01.10.2022

Pra nós não e possível organizar uma sala pra dormir. Podem nós contactar através do imail marealtacapoeira@gmail.com , se precisaram uma hospedagem mais barata.